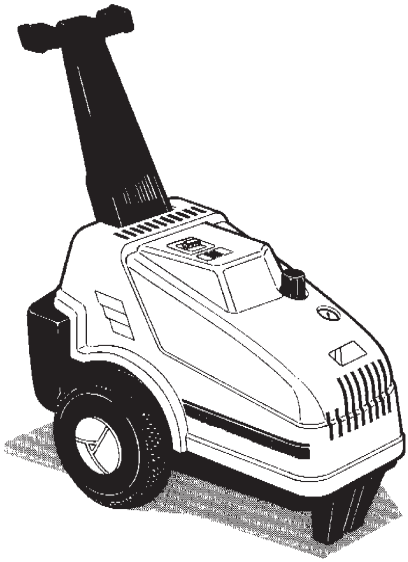
ОПТИМАЛ-ЦЕНТР



N. Royal Jet

Mod. 3160T - 3175T - DS 3160T - DS 3175T

МОЕЧНАЯ УСТАНОВКА ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ БЕЗ НАГРЕВА ВОДЫ

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

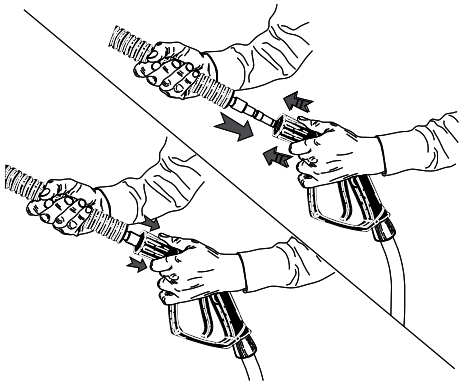
Примите поздравления! Благодарим Вас за покупку аппарата для мойки под давлением,
Вы продемонстрировали, что не допускаете компромиссов ***- Вы выбираете самое лучшее.***
Цель этой инструкции – дать Вам возможность полностью оценить качество и высокую эффективность, которыми характеризуется аппарат для мойки под давлением.
Прежде, чем начать его эксплуатировать рекомендуем полностью прочитать инструкции.
Маркировка **CE** на аппарате для мойки под давлением показывает, что она соответствует европейским нормативам безопасности.

Кроме аппарата для мойки под давлением, мы предлагаем широкую гамму машин для уборки:
ВЫТЯЖНЫЕ ПЫЛЕСОСЫ, МАШИНЫ ДЛЯ МОЙКИ И СУШКИ ПОЛОВ, ПОДМЕТАЛЬНО-УБОРОЧНЫЕ МАШИНЫ, а также полную гамму аксессуаров, химикатов, моющих средств, предназначенных для очистки поверхностей любого вида.
Спрашивайте у Вашего продавца полный каталог нашей продукции.

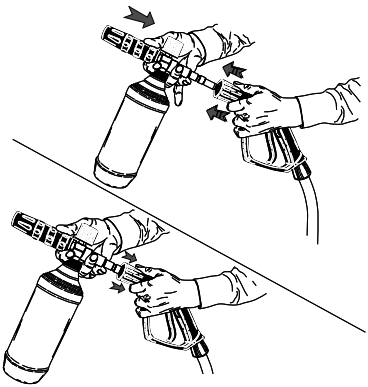
ИНСТРУКЦИЯ ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ
Текст инструкции тщательно проверен, тем не менее, сообщите производителю о возможных ошибках печати. Кроме того, для улучшения качества продукции производитель оставляет за собой право вносить изменения в инструкции без обязательства уведомления.
Без разрешения производителя запрещается воспроизведение, даже частичное, настоящих инструкций.

ПОДГОТОВКА АППАРАТА ДЛЯ МОЙКИ ПОД ДАВЛЕНИЕМ

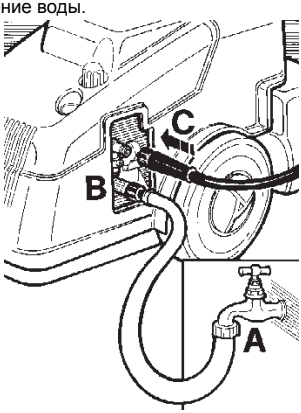
Установка насадки



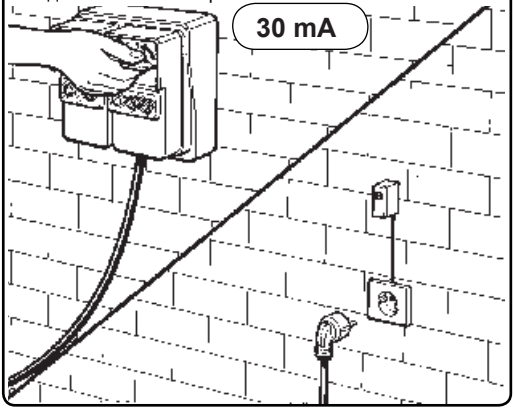
Установка насадки



Подключение воды.

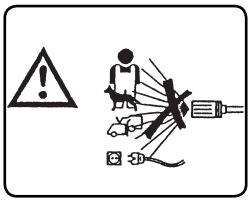


Подключение к электросети.

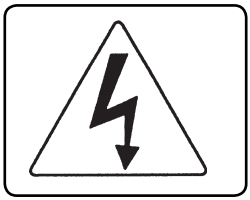


Продолжите чтение инструкций, не подключая мойку к воде и электроэнергии.

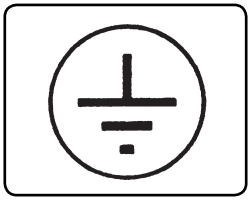
ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ, НАНЕСЕННЫХ НА АППАРАТ ДЛЯ МОЙКИ ПОД ДАВЛЕНИЕМ



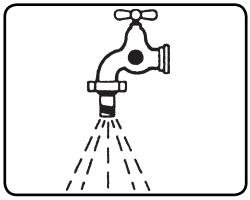
НЕ НАПРАВЛЯЙТЕ СТРУЮ НА ЛЮДЕЙ, ЖИВОТНЫХ, РОЗЕТКИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ, САМ АППАРАТ.



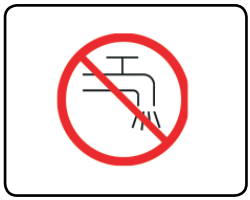
ВНИМАНИЕ, ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.



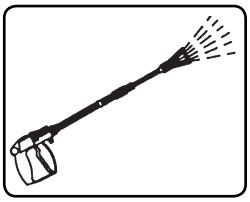
ЗАЗЕМЛЕНИЕ.



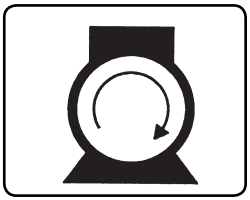
ПОДВОД ВОДЫ.



НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПИТЬЕВУЮ ВОДУ. ИСПОЛЬЗУЙТЕ СЕТЕВЫЕ РАЗЪЕДИНИТЕЛИ ТИПА ВА В СООТВЕТСТВИИ С НОРМАТИВОМ EN 12729.



СЛИВ ВОДЫ.



ВКЛЮЧЕНИЕ МОТОРА НАСОСА.

ХИМИКАТ (МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО).

ОТХОДЫСПЕЦИАЛЬНОГО ВИДА. НЕ ВЫБРАСЫВАТЬ ВМЕСТЕ С ОБЫЧНЫМИ ОТХОДАМИ.

Наиболее важная часть инструкций помечена символом:

ВВЕДЕНИЕ

⚠ Настоящая инструкция должна быть прочтена перед тем, как собрать, включить и начать использовать аппарат для мойки под давлением. Инструкция является составной частью продукции.
Она состоит из двух частей, одна из которых желтого цвета.
Внимательно прочитайте предупреждения и правила, содержащиеся в инструкции, так как они содержат важные указания, касающиеся **БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ и УХОДА**, особенно внимательно ознакомьтесь с общими нормами безопасности, которые содержатся в приложении желтого цвета.

ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ АККУРАТНО ХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ Содержание инструкции должно быть доведено до того, кто пользуется аппаратом для мойки под давлением и того, кто ее обслуживает.

КЛАССИФИКАЦИЯ

Потребитель должен соблюдать условия эксплуатации аппарата для мойки под давлением, предусмотренные в действующих нормах, в частности он должен учитывать следующую классификацию:

Аппарат для мойки под давлением обеспечивает **Класс I** защиты от поражения электрическим током.

Аппарат для мойки под давлением проходит регулировку на заводе, и все предохраняющие устройства опечатаны. **Запрещается изменять их конфигурацию.**

Аппарат для мойки под давлением должен использоваться на плоской и твердой поверхности, кроме того, во время работы или, когда подключен к электросети, он не должен перемещаться.
Аппарат для мойки под давлением считается прибором с постоянным местом установки.
Несоблюдение этого предписания может послужить причиной опасности.

Аппарат для мойки под давлением не должен использоваться в коррозийной или потенциально взрывоопасной атмосфере (пары или газ).

Подключение электроэнергии должно выполняться квалифицированными специалистами, которые работают, соблюдая действующие нормы (для Италии – закон 46/90) и в соответствии с инструкциями производителя.
Неправильное подключение может принести ущерб людям, животным или предметам, в отношении которых производитель не может считаться ответственным.

Аппараты для мойки под давлением с мощностью ниже 3 кВт имеют вилку для подключения к линии электропитания.
В этом случае убедитесь, что мощность электросети и розеток соответствуют максимальной мощности прибора, указанной на его табличке (кВт).
В случае сомнений обратитесь к квалифицированному специалисту.
В случае несоответствия типа вилки прибора и розетки попросите квалифицированного специалиста заменить розетку на подходящую.

⚠ До подключения мойки убедитесь, что параметры, приведенные на табличке, соответствуют параметрам электросети.

Не используйте удлинители для подведения электроэнергии к аппарату для мойки под давлением.

Электробезопасность прибора обеспечивается только тогда, когда он правильно подключен к эффективному заземлению, как предусмотрено действующими нормативами по электробезопасности (для Италии – закон 46/90).
Необходимо обеспечить это основное требование электробезопасности; в случае сомнений попросите квалифицированного специалиста тщательно проверить электросеть.
Производитель не может считаться ответственным за возможный ущерб, связанный с отсутствием заземления.

Аппарат для мойки под давлением должен подключаться к электросети через многополюсный переключатель с минимальным открытием контактов 3 мм и электрическими характеристиками, соответствующими прибору. (Это требование не относится к мойкам с вилкой и мощностью менее 3 кВт).

Аппарат для мойки под давлением отключается от электросети только после того, как вынута вилка или выключен многополюсный выключатель электросети.

⚠ Аппараты для мойки под давлением с устройством “Total stop” считаются отключенными, когда многополюсный выключатель находится в положении “O” или когда вилка вынута из розетки электропитания.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ CE

Под нашу исключительную ответственность заявляем, что продукция, к которой относится декларация соответствует следующим директивам Европейского Сообщества:

2006/42/CE - 2004/108/CE - 2000/14/CE - 97/23/CE

Согласованные стандарты, применяемые:
EN 12100-1, EN 12100-2, EN 60335-1, EN 60335-2-79, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000 (part 3-4-6), EN 60704-1

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Прибор предназначен только для мойки машин, транспортных средств, зданий, инструмента и различных поверхностей, пригодных к мытью струей моющего раствора под давлением с значением от 25 до 250 бар. (360 - 3600 PSI).

Прибор разработан для использования с моющими средствами, поставляемыми или рекомендуемыми производителем.
Использование моющих средств или химикатов может влиять на надежность работы прибора.
Прибор должен использоваться только в тех целях, для которых он предназначен.

Любой другой вид эксплуатации рассматривается как несоответствующий и неблагоразумный.

Примеры неблагоразумного применения прибора:

- Мойка поверхностей, непригодных для обработки струей под давлением.
- Мойка людей, животных, электроприборов и самого прибора.
- Использование непригодных моющих средств или химикатов.
- Блокирование рычага пистолета (курка) в положении подачи.

Производитель не может нести ответственность за возможный ущерб, вызванный несоответствующей, ошибочной и неправильной эксплуатацией.
Аппараты для мойки под давлением изготавливаются в соответствии с действующими нормативами по безопасности.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

СНЯТИЕ УПАКОВКИ
После того, как снята упаковка, убедитесь в целостности мойки.
В случае возникновения сомнений не пользуйтесь мойкой.
Обратитесь к продавцу, у которого приобрели прибор.

Элементы упаковки (мешки, коробки, скрепки и т.д.) не должны оставаться в местах, доступных детям, так как это потенциальные источники опасности и они должны быть утилизированы или сохранены в соответствии с действующими нормами защиты окружающей среды.

МОНТАЖ ЧАСТЕЙ, ОТДЕЛЕННЫХ ОТ ПРИБОРА
Прибор собирается на заводе производителя, так как это соответствует фундаментальным основам безопасности.
Для упаковки и перевозки прибора некоторые второстепенные части мойки поставляются в снятом с прибора виде.
Пользователь должен установить эти части в соответствии с инструкцией, поставляемой с каждым набором для сборки.

ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА:

Идентификационная табличка с основными техническими характеристиками мойки установлена на корпусе прибора и всегда видна (fig. 1).

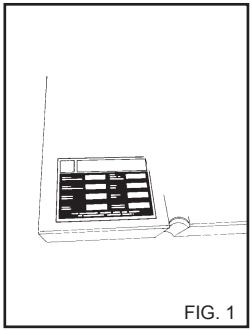


FIG. 1

⚠ **При покупке убедитесь, что на приборе есть табличка. В противном случае немедленно предупредите производителя и/или продавца.**
Приборы без таблички нельзя использовать, производитель не несет за них никакой ответственности.
Изделия без таблички считаются анонимного производства и потенциально опасны.

НАПОЛНЕНИЕ БАЧКА МОЮЩИМ СРЕДСТВОМ

Выберите среди рекомендуемых химикатов подходящий виду мойки, которую необходимо произвести, и разбавьте его водой, (fig.2), по рекомендациям, приведенным на упаковке химиката.
Наполните бачок для моющего средства разбавленным химикатом, (fig. 3).

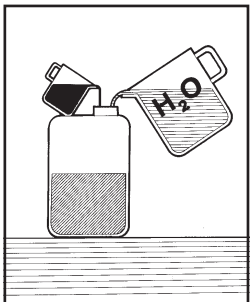


FIG. 2

Запросите у продавца прибора каталог моющих средств, которые можно использовать в зависимости от типа производимой мойки и вида обрабатываемой поверхности.
После использования моющего средства система всасывания химиката должна быть промыта чистой водой, (fig. 8).

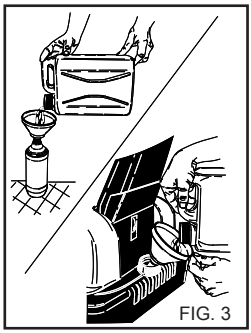


FIG. 3

УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ И КОНТРОЛЯ

До подключения к водопроводу и электросети необходимо ознакомиться с функциями устройств управления и контроля аппарата для мойки под давлением.
Произведите эту операцию, следуя инструкции и соответствующим рисункам.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ

Подключите трубу подвода воды к водопроводу, (fig. 4A), и к штуцеру мойки, (fig. 4B).
Убедитесь, что давление воды в водопроводе достаточно для работы мойки 2 - 8 бар (29 ÷ 116 PSI).
Максимальная температура подводимой воды 50°C. (122 °F).

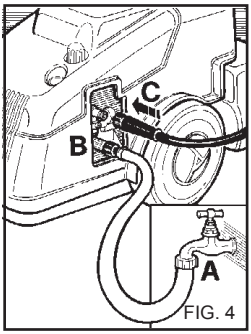


FIG. 4

Присоедините к прибору шланг высокого давления, (fig. 4C) и пистолет с соплом, (fig. 5).

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ
Аппарат для мойки под давлением должен работать на чистой воде. Грязная вода или с песком, коррозионные химикаты, растворители вызывают серьезные повреждения мойки.

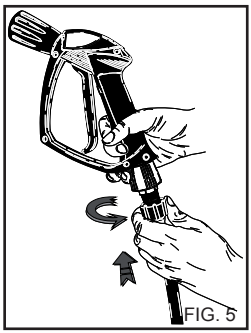


FIG. 5

Несоблюдение указанного выше освобождает производителя от ответственности и является неправильным использованием прибора.

Обратите внимание
Соблюдайте распоряжения компании-поставщика воды.
Действующие правила предусматривают, что аппарат не может быть подключен к водопроводу с питьевой водой, не имеющего сетевого разъединителя.
Используйте сетевой разъединитель типа BA в соответствии с нормативом EN 12729.
Вода, протекающая через системный разделитель не считается питьевой.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Подключение аппарата для мойки под давлением к сети должно выполняться квалифицированным специалистом, который в состоянии работать, соблюдая действующие нормативы и законы.

Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, на которое рассчитана мойка, указанное на идентификационной табличке.

⚠ Электрический шнур должен быть защищен от случайного пережатия.

⚠ Не пользуйтесь мойкой, если шнур питания поврежден.

⚠ Использование любого электроприбора требует соблюдения основных правил, в частности:
- не касайтесь прибора, если у вас влажные руки или ноги
- не пользуйтесь прибором босиком или в неподходящей одежде
- не вынимайте вилку из розетки электропитания, потянув за провод или сам прибор. (Для аппаратов для мойки под давлением с мощностью ниже 3 кВт, оснащенных вилкой).

Аппарат для мойки под давлением входит в **Класс I** защиты от поражения электрическим током.

⚠ **Несоблюдение указанного выше освобождает производителя от ответственности и является неправильным использованием прибора.**

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СБОРКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ.

⚠ Аппарат для мойки под давлением не должен использоваться детьми, подростками или недееспособными людьми (в состоянии опьянения).

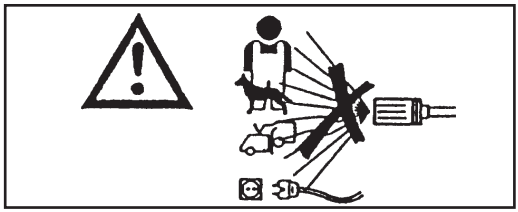
⚠ Пользуйтесь только оригинальными аксессуарами, которые обеспечивают надежную работу прибора.

⚠ Шланг, связывающий пистолет и прибор не доложен быть поврежден. В случае повреждения немедленно замените его. Шланг должен иметь маркировку допустимого давления, даты изготовления и производителя.

⚠ Шланги, соединения высокого давления важны для обеспечения безопасности мойки под давлением. Пользуйтесь только оригинальными запасными частями, признанными пригодными производителем прибора.

⚠ Не пользуйтесь мойкой, когда в радиусе ее действия находятся люди и/или животные.

⚠ Струя под давлением может быть опасна, если используется не по назначению. Струя не должна быть направлена в сторону людей и/или животных, электрической аппаратуры или самого прибора.



⚠ Струя под давлением создает на пистолет реактивную отдачу.
Прочно держите рукоятку пистолета.

⚠ Возможность использования аппарата для мойки под давлением должна быть оценена в зависимости от вида мойки, которую нужно провести.
Защитите себя от попадания твердых частиц или коррозионных субстанций, используя подходящие защитные средства (перчатки, очки и т.д.).

⚠ Использование аппарата для мойки под давлением должно быть оценено с точки зрения места, в котором производится мойка (например, пищевая промышленность, фармацевтика и т.д.).
Должны быть соблюдены все соответствующие нормы и техника безопасности.

Аппарат для мойки под давлением входит в **Класс I** защиты от поражения электрическим током.

⚠ Не направляйте струю на себя или на других для чистки одежды или обуви.

⚠ Во время использования запрещается блокировать рычаг пистолета (курок) в положении подачи.

⚠ До выполнения ухода любого вида и/или ремонта отключите прибор от сети электропитания и водопровода.

⚠ Периодически, не реже одного раза в год, проверяйте предохранительные устройства в сервисном техническом центре.

⚠ Периодически, не реже одного раза в год, контролируйте безопасность аппарата для мойки под давлением в сервисном техническом центре.

⚠ Не пользуйтесь мойкой, если шнур питания поврежден.
В случае повреждения шнура для его замены обращайтесь только в авторизированный производителем прибора сервисный центр.
Шнур питания не может быть заменен самим пользователем.

⚠ Шнур электропитания ни в коем случае нельзя держать в натянутом положении, и он должен быть защищен от случайного пережатия.

⚠ Использование любого электроприбора требует соблюдения основных правил, в частности:
- не касайтесь прибора, если у вас влажные руки или ноги,
- не пользуйтесь прибором босиком или в неподходящей одежде,
- не вынимайте вилку из розетки электропитания, потянув за провод или сам прибор. (Для аппаратов для мойки под давлением с мощностью ниже 3 кВт, оснащенных вилкой).

⚠ В случае неисправности и/или неправильной работы мойки, выключите ее (отключив многополюсным переключателем от сети электропитания, или вынув вилку из розетки в случае мойки мощностью ниже 3 кВт, и от водопровода), и не пытайтесь самостоятельно отремонтировать ее.

Обратитесь в технический сервисный центр.
Несоблюдение указанного выше освобождает производителя от ответственности, и является неправильным использованием прибора.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АППАРАТА ДЛЯ МОЙКИ ПОД ДАВЛЕНИЕМ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

A - выключатель.

ПОДГОТОВКА АППАРАТА ДЛЯ МОЙКИ ПОД ДАВЛЕНИЕМ

1) Откройте кран подачи воды (fig. 4A).

2) Подключите мойку к электросети, включив многополюсный переключатель или вставив вилку в розетку электропитания.

3) Включите мойку, повернув выключатель в положение “I” (fig. 6A).

⚠ Струя воды под давлением создает на пистолете реактивную отдачу. Прочно держите рукоятку пистолета.

4) Нажмите рычаг на ручке, и начните мойку.

⚠ Аппараты для мойки поддавлением, оснащенные системой “Total stop” включают и останавливают мотор, когда нажимается или отпускается рычаг на ручке пистолета.

⚠ Не блокируйте рычаг на ручке пистолета в режиме подачи воды.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!

Для того, чтобы удалить грязь или пузырьки воздуха из контура подачи воды, в первый раз включите мойку без пистолета, выпуская воду в течение нескольких секунд.
Грязь может засорить сопло, нарушить его работу, (Fig. 7).

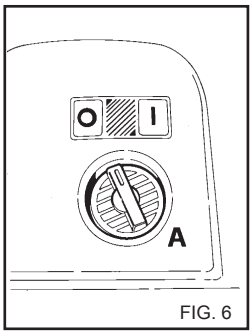


FIG. 6

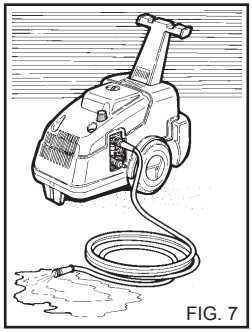


FIG. 7

ОСТАНОВКА АППАРАТА ДЛЯ МОЙКИ ПОД ДАВЛЕНИЕМ

1) После использования моющего средства сполосните под давлением контур подачи воды: включите насос на 1 минуту с полностью закрытым дозировочным краном. (fig. 8)

2) Выключите мойку, повернув выключатель в положение “0” (fig. 6A).

3) Сбросьте давление из шланга высокого давления, нажав рычаг на пистолете (fig. 5A).

4) Отключите мойку от электросети, выключив многополюсный переключатель или вынув вилку в розетку электропитания.

5) Закройте кран подачи воды (fig. 4A).

⚠ Когда мойка остается без внимания, даже на короткое время, необходимо отключить ее, выключив многополюсный выключатель или вынув вилку из розетки электропитания.

⚠ Аппараты для мойки под давлением с устройством “Total stop” считаются отключенными, когда многополюсный выключатель находится в положении “O” или, когда вилка вынута из розетки электропитания.

⚠ Когда мойка не используется, закройте предохранительной устройство, расположенное на ручке (fig. 9).

⚠ Включение мойки без воды вызывает серьезной повреждений уплотнений насоса.

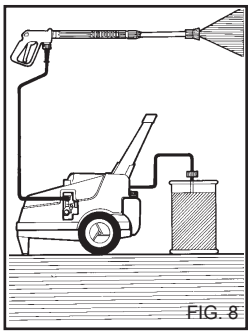


FIG. 8

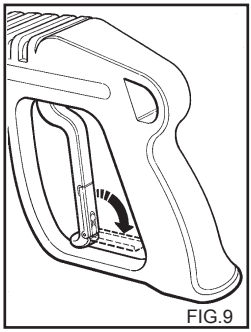


FIG.9

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ МОЮЩИХ СРЕДСТВ

Прибор разработан для использования с моющими средствами, поставляемыми или рекомендуемыми производителем.

Использование других моющих средств или химикатов может влиять на надежность работы прибора.

1) В целях защиты окружающей среды рекомендуется использовать моющее средство в разумных количествах в зависимости от рекомендаций, приведенных на упаковке химиката.

2) Выберите из гаммы рекомендуемых химикатов наиболее пригодный для мойки, и разбавьте его водой в зависимости от рекомендаций, приведенных на упаковке химиката или в каталоге наиболее пригодных химикатов для горячей или холодной мойки под давлением.

3) Запросите у продавца каталог моющих средств.

ЭТАПЫ ПРАВИЛЬНОЙ МОЙКИ С МОЮЩИМИ СРЕДСТВАМИ

1) Подготовьте раствор, наиболее пригодный к мойке грязи и промываемой поверхности.

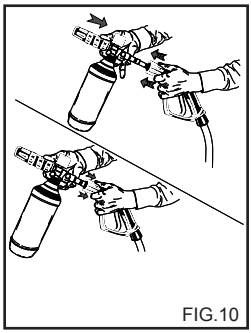


FIG.10

2) Снимите насадку с пистолета и присоедините насадку для распыления моющего средства (рис. 10), включите аппарат и распылите раствор на загрязненную поверхность снизу вверх. Для моделей с функцией всасывания на пистолете включите подачу моющего средства (fig. 11). Оставьте на несколько минут для воздействия моющего средства.

3) Тщательно сполосните всю поверхность в направлении сверху вниз водой под давлением.

4) После использования моющего средства сполосните под давлением контур подачи воды: включите насос на 1 минуту с полностью закрытым дозировочным краном. (fig. 8).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕГУЛИРУЕМОЙГОЛОВКИ (рис 12). (DS)

Регулируемая головка позволяет задать высокое или низкое давление воды. Регулировка рабочего давления производится при помощи поворота головки.
- Высокое давление направление A.
- Низкое давление направление B.

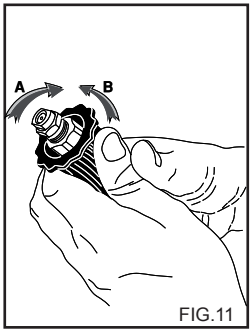


FIG.11

РЕГУЛИРОВАНИЕ ДАВЛЕНИЯ

Данная глава касается только моделей, оснащенных устройством "Регулятор давления". Устройство регулировки давления, рис. 12 позволяет регулировать рабочее давление.
Уменьшение рабочего давления достигается поворотом ручки C против часовой стрелки B (минимум).

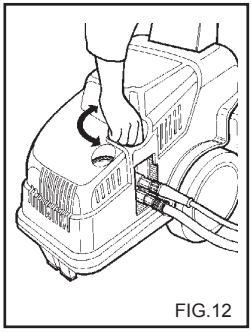


FIG.12

УХОД

ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ МОГУТ БЫТЬ СОВЕРШЕНЫ ТОЛЬКО ДЕЙСТВИЯ, УКАЗАННЫЕ В НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ.
ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ОПЕРАЦИИ ВЫПОЛНЯТЬ ЗАПРЕЩАЕТСЯ.

⚠ Для обслуживания насоса высокого давления, электрооборудования и всех частей, имеющих предохранительные функции, необходимо обратиться в сервисный центр.

⚠ До выполнения любого ухода отключите мойку от электросети (при помощи многополюсного выключателя или вынув вилку из розетки электропитания) и от водопровода, закрыв кран подачи воды. (См. главу подключения к электросети и водопроводу). После выполнения операций по уходу до подключения мойки к водопроводу и электросети убедитесь, что все защитные панели правильно установлены и закреплены предусмотренными винтами.

Несоблюдение этого правила может стать причиной поражения электрическим током.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРОТИВ ЗАМЕРЗАНИЯ

Вода в аппарате для мойки под давлением не должна замерзать.
В конце работы или при длительной остановке, если мойка остается в помещении с отрицательной температурой, необходимо использовать антифриз, чтобы предотвратить серьезные повреждения контура подачи воды.

ОПЕРАЦИИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ АНТИФРИЗА (fig. 13)

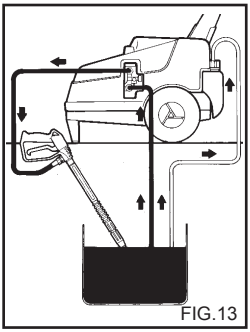


FIG.13

1 - Закройте подачу воды (кран), отключите шланг питания и включите мойку до полного удаления воды..
2 - Выключите мойку, повернув выключатель в положение “0”, (fig. 6A).
3 - Приготовьте емкость с антифризом.
4 - Погрузите шланг питания в емкость с антифризом.
5 - Включите мойку, повернув выключатель в положение “I”.
6 - Включите мойку, пока жидкость не начнет вытекать из пистолета.
7 - Закачайте антифриз из бачка для моющих средств.
8 - Остановите мойку и отключите ее от электропитания при помощи многополюсного выключателя или вынув вилку из розетки электропитания.

⚠ Антифриз – химикат, который наносит ущерб окружающей среде; поэтому его использование должно полностью соответствовать инструкциям, нанесенным на упаковку химиката. (Не загрязняйте окружающую среду).

КОНТРОЛЬ УРОВНЯ И СМЕНА МАСЛА В НАСОСЕ

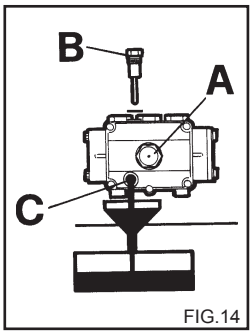


FIG.14

Периодически контролируйте уровень масла в насосе высокого давления через индикатор, (fig.14A) или при помощи щупа контроля уровня, (fig. 14B).
Если масло имеет цвет молока, сразу же свяжитесь с сервисной службой.
Поменяйте масло через 50 часов работы и впоследствии каждые 500 часов или раз в год.
Выполните следующее:
1) Отвинтите пробку слива, находящуюся под насосом (fig.14C).

2) Отвинтите пробку с щупом контроля уровня (fig. 14).

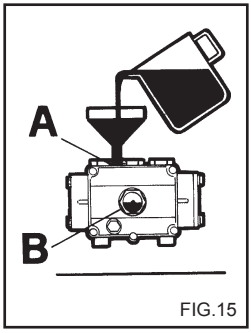


FIG.15

3) Дайте маслу полностью стечь в специальную емкость, передав его затем в специальный центр сбора.

4) Заверните пробку слива и залейте масло через верхнее отверстие, (fig. 15A), до уровня, указанного на индикаторе (fig. 15B).

Для аппаратов для мойки под давлением без пробки слива: при замене масла обратитесь в сервисный центр.
Используйте только масло SAE 15 W40.

ОЧИСТКА ВОДЯНОГО ФИЛЬТРА

Периодически очищайте водяной фильтр от попавших в него загрязнений (fig. 16).

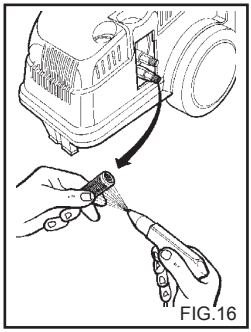


FIG.16

ЗАМЕНА СОПЛА ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ.

⚠ Необходимо периодически менять сопло высокого давления, установленное на пистолете, так как оно при работе подвержено нормальному износу. Износ обычно характеризуется падением давления при работе мойки.
Для замены сопла обратитесь за инструкциями к поставщику и/или продавцу.

СВОДНАЯ ТАБЛИЦА ТЕКУЩЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ, ВЫПОЛНЯЕМОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ

Описание операций:

Контроль состояния шнура электропитания, шлангов, соединений высокого давления.	При каждом использовании
1-ая замена масла насоса высокого давления.	Через 50 часов
Последующая замена масла насоса высокого давления.	Каждые 500 часов
Очистка водяного фильтра.	Каждые 50 часов

СВОДНАЯ ТАБЛИЦА ТЕКУЩЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ, ВЫПОЛНЯЕМОГО СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ

Описание операций:

Замена уплотнений насоса высокого давления	Каждые 500 часов
Замена сопла пистолета.	Каждые 200 часов
Тарировка и проверка предохранительных устройств.	1 раз в год

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:

время указано для нормальных условий работы. При тяжелых условиях работы уменьшите интервалы времени каждой операции.

Для ремонта и/или обслуживания пользуйтесь только оригинальными запасными частями, которые обладают наилучшими характеристиками качества, надежности и безопасности. Факт использования неоригинальных запасных частей освобождает производителя от ответственности и накладывает ее на того, кто выполняет обслуживание.

ХРАНЕНИЕ

В случае хранения в течение длительного периода необходимо отключить источники питания, слить из бачков находящуюся там жидкость и обеспечить защиту частей, которые могут быть повреждены из-за пыли.

Смажьте части, которые могут быть повреждены в случае высыхания, например, шланги. В случае начала использования убедитесь, что на шлангах подвода воды нет трещин и разрезов.

Масла и химикаты должны утилизироваться в соответствии с действующими нормативами.

УТИЛИЗАЦИЯ

Если вы решите не использовать далее аппарат для мойки под давлением, рекомендуется привести его в неработоспособное состояние, отрезав шнур электропитания.

Кроме этого, рекомендуется обезвредить те части прибора, которые могут представлять опасность, в особенности, для детей, которые могут использовать их для игры.

Прибор является отходом специального типа RAEE, и соответствует требованиям новых директив защиты окружающей среды. Прибор должен утилизироваться отдельно от обычных отходов в соответствии с требованиями действующих нормативов.

Не используйте снятые части с утилизируемого прибора в качестве запасных.

НЕИСПРАВНОСТИ – СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ

⚠ До выполнения любой операции отключите аппарат для мойки под давлением от электросети многополюсным выключателем, или вынув вилку из розетки электропитания.

НЕИСПРАВНОСТИ	ПРИЧИНЫ	ВОССТАНОВЛЕНИЕ
После поворота выключателя мойка не включается.	Отсутствие подключения электроэнергии.	Проверьте напряжение сети (см. технические характеристики).
	Включение термозащиты. Выключение многополюсного переключателя.	Восстановите работу устройства (в случае повторного срабатывания обратитесь в сервисную службу).
Отсутствует струя воды.	Плохое соединение с водопроводом. Засорен водяной фильтр. Закрыт кран водопровода.	Проверьте. Очистите. Откройте.
Насос вращается, но не набирает номинальное давление.	Засорен водяной фильтр. Плохое соединение с водопроводом. Клапан регулировки давления установлен на минимум. Изношенное сопло пистолета.	Очистите. Проверьте. Отрегулируйте. Обратитесь в сервисный центр.
	Открыто устройство всасывания моющего средства на пистолете. (DS)	Закройте.
	Изношенные или грязные клапаны.	Обратитесь в сервисный центр.
При открытом пистолете давление поднимается и опускается.	Засоренное или деформированное сопло. Недостаточное питание.	Очистите и обратитесь в сервисный центр. Проверьте.
Недостаточное всасывание моющего средства.	Нет моющего средства. Управление на пистолете не включено.	Наполните бачок моющим средством. Включите управление на пистолете.
Наличие воды в масле.	Изношены уплотнительные масляные кольца.	Обратитесь в сервисный центр.
Утечка воды из головки.	Изношенные уплотнения.	Обратитесь в сервисный центр.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:

Для ремонта и/или обслуживания пользуйтесь только оригинальными запасными частями, которые обладают наилучшими характеристиками качества, надежности и безопасности. Использование неоригинальных запасных частей освобождает производителя от любой ответственности.

Caratteristiche tecniche - Technical data

	• **Modello** **Model**		**Mod.** **3160 T - DS**	**Mod.** **3175 T - DS**		
	• Alimentazione Power supply	~ v Hz	3 400 / 415 50	3 400 / 415 50		
	• Potenza assorbita Absorbed power	kW W	6,5 6500	6,7 6700		
	• Pressione Pressure	bar psi	30 ÷ 210 430 ÷ 3045	30 ÷ 180 430 ÷ 2600		
	• Portata Flow rate	l/h gph	480 ÷ 900 127 ÷ 238	550 ÷ 1080 145 ÷ 285		
	• Consumo carburante Fuel consumption • Potenzialità termica Thermal capacity	kg/h gph kW				
	• Temperatura uscita acqua Water out-put temperature	°C °F				
	• Serbatoio gasolio Fuel tank	l gal				
	• Serbatoio detergente Detergent tank	l gal	5 1,3	5 1,3		
	• Serbatoio anticalcare Discaling tank	l gal				
	• Tubo alta pressione High pressure hose	m ft	10 32,80	10 32,80		
	• Cavo Elettrico Power cable	m ft	6 19,5	6 19,5		
	• Spinta lancia - Vibrazioni Lance thrust - Vibr.	N m/s²	43,5 < 2,5	55,3 < 2,5		
	• Rumorosità Noise	Lp dB (A) Lw dB (A)	81 95	81 95		
	• Peso Weight	kg lb	63 139	63 139		
	• Dimensioni Dimensions	cm in	77x51x87 30,3x20x34,3	77x51x87 30,3x20x34,3		